

Volume 26
Issue 4
Spring 2016

JOURNEY

THE NEWSLETTER OF DISTRICT



Dr. Terri J. Bresnahan,
Superintendent

Lea la versión en español en las páginas 3 y 4.

into Learning

www.berkeley87.org

Kindergarten Survey Results

District 87 is studying the feasibility of implementing full-day kindergarten for all students at the start of the next school year. Research shows that children who have full-day kindergarten may have an easier transition to first grade, experience gains in socialization and behavior, and have consistently better attendance.

The district reached out to families with children who will be of kindergarten age in the next one- to four-years, asking them to visit the district website to complete a questionnaire.

By early March, nearly 100 people had responded to the survey. An overwhelming 90% of respondents supported the full-day kindergarten program. Their input will help determine the future direction of the district's kindergarten program.

Curriculum Updates: Math, Social Studies, Science

Berkeley 87 curriculum committees have been very busy this year! Each curriculum committee includes a teacher representative from each building, and one or two building administrators.

The Social Studies Committee has been meeting for two years. Last year, the committee began developing Inquiry-based Units for grades 1-8. Inquiry-based learning, which is a foundation of the state's PARCC learning standards, uses questions, problems, and scenarios to help students learn through their own agency and investigation instead of just memorizing facts. This year, the Social Studies Committee is reviewing the initial implementation of Inquiry-based Units in grades 1-8, and making updates as needed. Currently, the committee is developing an introduction and overview

teachers last year. This year, the committee is working in two strands, an elementary strand, and a middle school strand. The elementary teachers are analyzing the State of Illinois' new *Next Generation Science Standards* (NGSS), updating district curriculum and then determining what the focus standards will be at each grade level. During the summer, the Science Committee will begin designing Inquiry-based Units for grades 1-5 for initial implementation during the next school year. Middle school science teachers are reviewing their initial implementation of Inquiry-based Units, and modifying them as needed. The Science Committee will also develop introductions and overviews for each unit, similar to what is being done in social studies.

The Math Committee did not meet this year, but will reconvene in the next school year. The committee continues to analyze math performance district-wide, and will review options for some math interventions to provide additional support for students as needed.

and overview section to include with each unit to ensure everyone knows and understands the Inquiry process, and the purpose and goals of each unit.

The Science Committee began working with middle school

CONGRATULATIONS, RETIREES!

Congratulations to the district's recent retirees:

Susan Fasse, Fourth Grade Teacher, Whittier School – 35 years

Barbara Grazioso, School Counselor, Riley and Whittier Schools – 35 years

Gail Murawski, Administrative Assistant, Whittier School – 34 years

George Klasen, Physical Education Teacher, Riley School – 33 years

Paul Feldmann, Board of Education Member – 21 years

Joanne Garrick, School Counselor, Jefferson and Whittier schools – 20 years

Guadalupe Jacobo, Teacher Aide, Riley School – 18 years

Irene Chacon, Teacher Aide, Jefferson School – 16 years

Michele Lant, Board of Education Member – 16 years

Martha Castillo, Assistant Cook, MacArthur Middle School – 14 years



Congratulations, retirees! Front row (left to right): Joanne Garrick, Michele Lant, Susan Fasse, Gail Murawski. Back Row (left to right): George Klasen, Barbara Grazioso. Not Pictured: Irene Chacon, Martha Castillo, Paul Feldmann, Guadalupe Jacobo. / ¡Felicidades, jubilados! Primera fila (de izquierda a derecha): Joanne Garrick, Michele Lant, Susan Fasse, Gail Murawski. Fila de atrás (de izquierda a derecha): George Klasen, Barbara Grazioso. No se muestran: Irene Chacón, Martha Castillo, Paul Feldmann, Guadalupe Jacobo.

Skyward Family Access Grows

The number of parents/guardians logging into and using the secure website *Skyward Family Access* continues to increase each month! Parents are using Skyward Family Access to view their child's assignments, grades, attendance, schedules, and food service balances.

Feedback from families indicates they would also like to be able to make online payments. District 87 is exploring systems to integrate with Skyward Family Access to make this convenience possible.

"Skyward Family Access is a great tool to enhance the connection between home and school. We encourage families to contact their school office to learn more about all of the benefits of using this website," stated Joe Byrne, the district director of educational technology.

PARENTS: DATES TO KNOW

MAY
23 Student Recognition
30 MEMORIAL DAY – NO SCHOOL

JUNE
1 MacArthur Graduation*
2 Northlake Graduation*

3 Last Day of School*
EARLY DISMISSAL
*Tentative. If no additional emergency days are used.

Students Excel at Special Events

Students excelled in a number of recent special academic events that showcased their knowledge and tested their skills.

West 40 Speech and Drama Festival

Elmwood Park High School hosted the annual West 40 Speech and Drama Festival on February 27. Students from West Cook County school districts competed in the event that displayed their dramatic and oratorical skills. Forty MacArthur and Northlake middle school students represented District 87. The students entered 10 events, which allowed them to compete for a team trophy. They participated in solo events that included serious monologues, humorous poetry and slam poetry, and team events with dramatic presentations, humorous trios and read-

ers' theater. For the first time, District 87 students attempted two of the most difficult events: slam poetry and extemporaneous duets. The students earned first place in each!

At the end of the day, the students took home eight first place ribbons and two second place ribbons, earning the team a third place trophy. The Speech and Drama Team is coached by Catherine Sanders, district gifted teacher, and Emilie LaBlanc, MacArthur sixth grade teacher.

Young Authors' Conference

The district's annual Young Authors' Conference highlighted students' writing talent. On the evening of March 22, families traveled to Northlake Middle School to watch exciting presentations of the students'

original writing, view displays of their work, and honor the K-8 grade level winners. All students in the district participate in the Young Authors' contest. Teachers select classroom winners. Then, grade level teacher teams select the grade level winners who advance to the district level. Finally, one student from each grade is chosen as a district winner.

Congratulations to the 2016 Young Authors' grade level winners, who are listed with the titles of their original compositions:

Kindergarten: El Arbol con una Naranja, Keilly Vega (Riley); First Grade: How You Make Friends, Sheree Kwasniewski (Sunnyside); Second Grade: Turkey and Rooster's Great Cook Off, Michael Terry Titus Jr. (Sunnyside); Third Grade: The Movie Premiere, Samantha Echeverria

(Jefferson); Fourth Grade: The Glasses Touch, Adriana Rodriguez (Whittier); Fifth Grade: The Missing Christmas Tree, Lylia Brown (Sunnyside); Sixth Grade: You're Not Alone, Leslie Gallarzo (Northlake); Seventh Grade: Pain Within, Samantha Taylor (MacArthur); and Eighth Grade: It's Not Just a Sport, Samantha Richardson (Northlake).

Northlake Student Wins District, Local Spelling Bees

Guadalupe Pinela, an eighth grade student at Northlake Middle School, is one of the school's highest achieving students.

In 2014, as a sixth grader, Guadalupe was the District 87 Spelling Bee winner. This year, she furthered that achievement. After Guadalupe won the 2016 District 87 Spelling Bee, she went on

to compete in the West 40 Scripps Spelling Bee, where she placed first among students from 20 other school districts! She then advanced to the Regional ISC Scripps Spelling Bee Competition where she placed sixth out of the nine participating districts.

Guadalupe is a distinguished member of the District 87 Challenge Program for gifted students. She has many passions outside of academics – including art/illustrating, and volleyball, where she plays a vital role in the success of the Northlake Middle School girls' volleyball team.

Congratulations to Guadalupe for her notable achievements!

Teacher, Students Represent District at TECH 2016

A District 87 STEM (Science, Technology, Engineering and Math) teacher and several of her middle school students are among those invited to present their innovative project at the state's largest technology education event, TECH 2016. The statewide event will take place on May 10, at the Capitol Building in Springfield, Illinois.

Since 1990, Illinois students and educators have been selected to attend this conference to demonstrate ways they use technology to enhance learning and prepare students for success in today's digital world.

Students share projects and activities that exhibit innovation and creativity, while also emphasizing the critical role that technology plays within education. Elected officials, business leaders, and the general public attend the event.

All Illinois schools are invited to apply to participate in TECH 2016. School teams were selected in February, with preference given to those projects that demonstrate improved

Northlake Middle School STEM teacher Stephanie Lithgow will take several eighth grade students, who were among those to build a Theremin or "Illumaphone" using "Arduino," a popular open-source electronics platform, to TECH 2016. They also used GarageBand software to mix the Theremin music they recorded. The students learned circuitry, computer programming, and how to digitize music while applying math, science and technology practices.

"It's very exciting to take these students to TECH 2016 and present their Arduino project! These students work very hard, and it's an honor to represent Northlake and show the state how District 87 is incorporating technology in STEM," stated Mrs. Lithgow.



STEM teacher Stephanie Lithgow and students will exhibit their Theremin project at TECH 2016. / La profesora del programa STEM Stephanie Lithgow y los alumnos y alumnas exhibirán su Proyecto Theremin en el evento TECH 2016.

teaching and learning through the use of technology.

Board of Education News

At its March meeting, the Board of Education voted to confirm the appointment of Maria Isabel Rosas to the Board. She was appointed to the seat previously held by Paul Feldmann, who recently stepped down after serving on the Board for 21 years.

Mrs. Rosas has been a member of the Bilingual Parent Committee, and a parent volunteer at Northlake and Whittier schools.

Mr. Feldmann, who served the district tirelessly for 21 years, is also the deputy chief of the Northlake Fire Department. His roots in the community run deep: he is a Northlake native, and has lived in the town his entire life.

The entire District 87 community extends its appreciation to Mr. Feldmann, and welcomes Mrs. Maria Isabel Rosas to the Board of Education.



Guadalupe Pinela

Los resultados de la encuesta de kínder

El distrito 87 está estudiando la viabilidad de la implementación del kínder de día completo para todos los alumnos y alumnas al inicio del próximo año escolar. La investigación demuestra que los niños que asisten al kínder de tiempo completo podrían tener una transición más fácil al primer grado, experimentar ganancias en cuanto a la socialización y el comportamiento, y tienen mejor asistencia de forma consistente.

El distrito se comunicó con las familias con hijos que

tendrán la edad necesaria para el kínder en los próximos uno a cuatro años, pidiéndoles que visitaran el sitio web del distrito para completar un cuestionario.

A principios de marzo, cerca de 100 personas habían respondido a la encuesta. Un 90% abrumador de los encuestados apoyó el programa de kínder de día completo. Su opinión nos ayudará a determinar la dirección futura del programa de kínder del distrito.

Una profesora y sus alumnos representan al distrito en el evento de tecnología (Tech) de 2016

Una profesora de la iniciativa STEM del distrito 87 (STEM son las siglas en inglés para las ciencias, la tecnología, la ingeniería y las matemáticas) y varios de sus alumnos y alumnas de escuela secundaria están entre las personas que han sido invitadas a presentar su proyecto innovador en el mayor evento del estado en la educación tecnológica, TECH 2016. El evento a lo largo del estado se llevará a cabo el 10 de mayo, en el edificio del Capitolio en Springfield, Illinois.

Desde el 1990, los estudiantes y docentes de Illinois han sido seleccionados para asistir a esta conferencia para demostrar formas en que usan la tecnología para mejorar el aprendizaje y prepararlos para el éxito en el mundo digital de hoy en día. Los estudiantes comparten proyectos y actividades que muestran la innovación y la creatividad, y al mismo tiempo hacen hincapié en el papel fundamental que la tecnología desempeña en la educación. Los funcionarios electos, líderes empresariales, y el público en general asisten al evento.

Todas las escuelas de Illinois están invitadas a presentar una solicitud para participar en TECH 2016. Los equipos escolares fueron seleccionados en

febrero, dándole preferencia a aquellos proyectos que demuestran la mejora de la enseñanza y del aprendizaje mediante el uso de la tecnología.

La profesora del programa STEM de la escuela secundaria de Northlake, Stephanie Lithgow llevará a varios estudiantes de octavo grado, que están entre los que construyeron un Theremin o "Illumaphone" utilizando "Arduino", una plataforma electrónica popular de código abierto, para TECH 2016. También utilizaron el programa informático de GarageBand para mezclar la música Theremin que grabaron. Los estudiantes aprendieron los circuitos, la programación informática, y cómo digitalizar la música mientras se están aplicando prácticas de matemáticas, ciencia y tecnología.

"Es muy emocionante llevar a estos estudiantes a TECH 2016 y presentar su proyecto Arduino! Estos alumnos trabajan arduamente, y es un honor representar a Northlake y mostrarle al estado de qué forma el distrito 87 está incorporando la tecnología en la iniciativa STEM", declaró la Sra. Lithgow. *Vea la foto en la página 2.*

Crece el programa Skyward Family Access

El número de padres/tutores que inician una sesión y utilizan el sitio web seguro del programa *Skyward Family Access* continúa aumentando cada mes! Los padres están utilizando Skyward Family Access para ver las tareas, las notas, la asistencia, los horarios, y los balances del servicio de comidas de sus hijos.

La reacción de las familias indica que también les gustaría ser capaz de hacer pagos en línea. El distrito 87 está explorando sistemas para integrarse con Skyward Family Access para hacer posible esta conveniencia.

"*Skyward Family Access* es una gran herramienta para mejorar la conexión entre el hogar y la escuela. Animamos a las familias a ponerse en contacto con la oficina de la escuela para obtener más información acerca de todos los beneficios del uso de este sitio web", declaró Joe Byrne, el director de distrito de la tecnología educativa.

En su reunión de marzo, la junta educativa votó para confirmar el nombramiento de María Isabel Rosas a la junta. Ella fue designada para el cargo anteriormente ocupado por Pablo Feldmann, quien recientemente se retiró después de servir en la junta durante 21 años.

La señora Rosas ha sido miembro del comité de padres bilingües, y una madre voluntaria en las escuelas Northlake y Escuela Whittier.

El señor Feldmann, que sirvió al distrito sin descanso durante 21 años, es también el jefe adjunto del departamento de bomberos de Northlake. Sus raíces en la comunidad son profundas: es

originario de Northlake, y ha vivido en la ciudad toda su vida.

Toda la comunidad del distrito 87 le extiende su aprecio al señor Feldmann, y le da la bienvenida a la señora María Isabel Rosas a la junta educativa.

Actualizaciones del plan de estudios: matemáticas, ciencias sociales, ciencias

Los comités del plan de estudios del distrito 87 de Berkeley han estado muy ocupados este año! Cada comité curricular incluye un representante de los profesores de cada edificio, y uno o dos administradores del edificio.

El comité de estudios sociales se ha estado reuniendo durante dos años. El año pasado, el comité comenzó a desarrollar unidades basadas en la investigación para los grados 1-8. El aprendizaje basado en la investigación de, que es una piedra angular de los estándares de aprendizaje estatales de la asociación para la evaluación de la preparación para la universidad y las carreras (PARCC por sus siglas en inglés), utiliza preguntas, problemas y escenarios para ayudar a los alumnos y alumnas a aprender mediante sus propios esfuerzos e investigación en lugar de solo aprenderse datos de memoria. Este año, el comité de estudios sociales está revisando la implementación inicial de las unidades basadas en la investigación en los grados

1-8, y actualizándolas según sea necesario. Actualmente, el comité está preparando una sección de introducción e información general a ser incluida con cada unidad para asegurar que todos conozcan y entiendan el proceso de investigación, y el propósito y los objetivos de cada unidad.

El comité de ciencias comenzó a trabajar con los profesores de escuela secundaria el año pasado. Este año, el comité está trabajando en dos vertientes, una vertiente primaria, y una vertiente de escuela secundaria. Los profesores de primaria están analizando los nuevos *estándares de las ciencias de la próxima generación* del estado de Illinois (NGSS por sus siglas en inglés), actualizando el plan de estudios del distrito y luego determinando cuáles serán los estándares de enfoque en cada nivel de grado. Durante el verano, el comité de ciencias comenzará el diseño de unidades basadas en la investigación para los grados 1-5 para su implementación inicial

FELICIDADES, JUBILADOS

Felicidades a los jubilados recientes del distrito:

Susan Fasse, profesora de cuarto grado, escuela Whittier – 35 años

Barbara Grazioso, consejera escolar, escuelas Riley y Whittier – 35 años

Gail Murawski, asistente administrativa, escuela Whittier – 34 años

George Klasen, profesor de educación física, escuela Riley – 33 años

Paul Feldmann, miembro de la junta educativa – 21 años

Joanne Garrick, consejera escolar, escuelas Jefferson y Whittier – 20 años

Guadalupe Jacobo, auxiliar docente, escuela Riley – 18 años

Irene Chacón, auxiliar docente, escuela Jefferson – 16 años

Michele Lant, miembro de la junta educativa – 16 años

Martha Castillo, cocinera auxiliar, escuela secundaria de MacArthur – 14 años

Vea la foto en la página 1.

durante el próximo año escolar. Los profesores de ciencias de escuela secundaria están revisando su implementación inicial de unidades basadas en la investigación, y su modificándolas según sea necesario. El comité de ciencias también preparará introducciones y resúmenes para cada unidad, en forma similar a lo que se está haciendo en los estudios sociales.

El comité de matemáticas no se reunió este año, pero se volverá a reunir durante el próximo año escolar. El comité continúa analizando el rendimiento en matemáticas en todo el distrito, y examinará las opciones para algunas intervenciones en matemáticas para proporcionarles apoyo adicional a los estudiantes según sea necesario.

**para padres
y madres: las fechas
que deben conocer**

MAYO
23 Reconocimiento de alumnos

30 Día de los caídos – NO HAY CLASES

JUNIO
1 Graduación de MacArthur*

2 Graduación de Northlake*

3 Último día de clases*
RETIRO TEMPRANO

*Si no se necesitan días de emergencia adicionales



**1200 N. Wolf Road
Berkeley, IL 60163
(708) 449-3350**

Berkeley District 87 BOARD OF EDUCATION

Peg O'Connell, President
James Pauletto, Vice President
Lorrie Janes, Secretary
Carlos Chavez
Calvin Hightower
Maria Isabel Rosas
Renee Wright

The public is invited to attend Board of Education meetings at the Administration Center. Upcoming dates are:
May 23, 7:00 pm, and June 27, 6:30 pm.

Se invita al público a asistir a las reuniones de la junta educativa en el Centro Administrativo. Las fechas en el futuro son: **23 de mayo a las 7:00 pm, y 27 de junio a las 6:30 pm.**

SPRING 2016

Los alumnos y alumnas sobresalen en eventos especiales

Los alumnos y alumnas sobresalieron en una serie de eventos académicos especiales recientes que mostraron sus conocimientos y probaron sus habilidades.

El festival de la expresión y el drama de West 40

La escuela superior de Elmwood Park fue la sede del festival anual de la expresión y el drama de West 40 el 27 de febrero. Los alumnos y alumnas de los distritos escolares del condado de West Cook compitieron en el evento que mostró sus habilidades dramáticas y de oratoria. Cuarenta alumnos y alumnas de las escuelas secundarias de MacArthur y Northlake representaron al distrito 87. Los alumnos y alumnas se inscribieron en 10 eventos, lo que les permitió competir por un trofeo de equipo. Participaron en eventos como artistas únicos que incluían monólogos serios, poesía de humor y poesía dinámica para presentación oral ("slam"), y eventos de equipo con presentaciones dramáticas, tríos de humor y teatro de lectores. Por primera vez, los alumnos y alumnas del distrito 87 intentaron dos de los eventos más difíciles: la poesía dinámica "slam" y los duetos extemporáneos. ¡Obtuvieron el primer lugar en cada uno!

Al final del día, los alumnos y alumnas se llevaron a casa ocho cintas de primer lugar y dos cintas de segundo lugar, el equipo a su vez ganando un trofeo de tercer lugar. El equipo de la expresión y el drama es formado por Catherine Sanders, profesora de los niños superdotados del distrito, y Emilie LaBlanc,

profesora de sexto grado de MacArthur.

La conferencia de autores jóvenes

La conferencia anual de autores jóvenes del distrito destacó el talento de los alumnos y alumnas como escritores. En la tarde del 22 de marzo, las familias viajaron a la escuela intermedia de Northlake para ver presentaciones interesantes de escritura original de los estudiantes, ver muestras de su trabajo, y honrar a los ganadores de cada nivel de grado desde el kínder hasta el 8vo. Todos los alumnos del distrito participan en el concurso de autores jóvenes. Los profesores seleccionan a los ganadores del aula. Luego, equipos de profesores de nivel de grado seleccionan a los ganadores a nivel de grado que avanzan a nivel de distrito. Por último, un alumno o alumna de cada grado es elegido como ganador del distrito.

Felicitaciones a los ganadores de nivel de grado del concurso de autores jóvenes de 2016, enumerados con los títulos de sus composiciones originales: *Kínder: El árbol con una naranja*, Keilly Vega (Riley); *primer grado: Cómo haces amigos* (How You Make Friends), Sheree Kwasniewski (Sunnyside); *segundo grado: La gran competencia de cocina del pavo y el gallo* (Turkey and Rooster's Great Cook Off), Michael Terry Titus hijo (Sunnyside); *tercer grado: El estreno de la película* (The Movie Premiere), Samantha Echeverría (Jefferson); *cuarto grado: Los vasos se tocan* (The Glasses Touch), Adriana Rodríguez (Whittier); *quinto grado: El árbol de Navidad perdido* (The Missing Christmas Tree), Lylia Brown (Sunnyside); *sexto grado: No estás solo* (You're Not Alone), Leslie Gallarzo (Northlake); *séptimo grado:*

El dolor de adentro (Pain Within), Samantha Taylor (MacArthur); y *octavo grado: No es sólo un deporte* (It's Not Just a Sport), Samantha Richardson (Northlake).

Alumna de Northlake gana los concursos de ortografía local y del distrito

Guadalupe Pinela, una alumna de octavo grado en la escuela secundaria de Northlake es una de las alumnas de mayor rendimiento de la escuela.

En el año 2014, como alumna de sexto grado, Guadalupe fue la ganadora del concurso de ortografía del distrito 87. Este año ella superó ese logro. Después de que Guadalupe se ganó el concurso de ortografía de 2016 del distrito 87, pasó a competir en el concurso de ortografía de West 40 Scripps, en el que obtuvo el primer lugar entre los estudiantes de otros 20 distritos escolares! Luego avanzó al concurso de ortografía regional de ISC Scripps donde quedó en sexto lugar de los nueve distritos participantes.

Guadalupe es una distinguida miembro del programa de desafío del distrito 87 para alumnos superdotados. Ella tiene muchas pasiones fuera de lo académico – incluyendo el arte/las ilustraciones, y el voleibol, en el cual juega un papel vital en el éxito del equipo de voleibol de niñas de la escuela secundaria de Northlake.

¡Felicidades a Guadalupe por sus logros notables! Vea la foto en la página 2.

Non-Profit
Organization
U.S. Postage
Paid
Carol Stream, IL
Permit No. 1369

